

SAFETY ADVICE • SICHERHEITSRATSCHLÄGE

Conseils de prudence • Consejos de prudencia • Consigli di prudenza • Veiligheidsaanbevelingen • Forsigtighedsregler • Sikkerhedssetninger • S kerhetsr d • Turvallisuusneuvoja • Zasady Bezpiecze stwa

Keep out of reach of children. Avoid contact with skin. Wear suitable gloves. **Darf** nicht in die H nde von Kindern gelangen. Ber hrung mit der Haut vermeiden. Geeignete Schutzhandschuhe tragen. **Conserver** hors de la port e des enfants. Eviter contact avec la peau. Porter des gants appropri s. **Mant ngase** fuera del alcance de los ni os. Ev tese el contacto con la piel. Usen guantes adecuados. **Conservare** fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con la pelle. Usare guanti adatti. **Buiten** bereik van kinderen bewaren. Aanraking met de huid vermijden. Draag geschikte handschoenen. **Opbevares** utilg engelig for b rn. Undg  kontakt med huden. Under arbejdet b res dertil egnede beskyttelseshandsker. **Oppbevares** utilgjengelig for barn. Unng  hudkontakt. Bruk egnede vernehansker. **F rvaras** o tkomligt f r barn. Undvik hudkontakt. Anv nd l mpliga skyddshandskar. **V ltett v ** ihoko-sketusta. S ilytett v  lasten ulottumattomissa. K ytett v  sopivia suojak sineit . **Przechowywa ** poza zasi giem dzieci. Unika  zanieczyszczenia sk ry. Nosi  odpowiednie r kawice ochronne.

TETENAL

389735/01

RA-4**BX-MR**

BLEACH FIX AND REPLENISHER MEDIUM RATE / BLEICHFIXIERBAD UND REGENERATOR MEDIUM RATE

Blanchiment Fixage et Entretien Medium Rate / Blanqueo Fijador y Reforzador Medium Rate / Wybielacz Utrwalaj cy i Regenerator Medium Rate

for / f r / pour / para / na **100 l Part 1** Art. Nr. 102056

for / f r / pour / para / na **100 l Part 2** Art. Nr. 102058

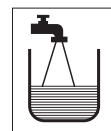
REPLENISHER / REGENERATOR / ENTRETIEN / REFORZADOR / REGENERATOR

Water
Wasser
Eau
Agua
Woda

Part 1

Part 2

Replenisher
Regenerator
Solution d'entretien
Reforzador
Regenerator



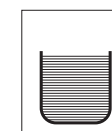
+



+



=



700 ml
7 l
70 l

100 ml
1 l
10 l

200 ml
2 l
20 l

1 l
10 l
100 l

REPLENISHMENT RATE / REGENERIERRATE / TAUX D'ENTRETIEN / TASA DE REFUERZO / DAWKA REGENERACYJNA

100 ml/m² resp. / bzw. 12,7 ml/m (127 mm paper / Papier)

WORKING SOLUTION / ARBEITSL SUNG

Solution de Travail / Ba o Base / Roztw r Roboczy

Working Solution	=	Replenisher
Arbeitslösung	=	Regenerator
Solution de Travail	=	Solution d'entretien
Ba�o Base	=	Reforzador
Roztw�r Roboczy	=	Regenerator

TEMPERATURE / TIME • TEMPERATUR / ZEIT

Temp rature / Temps • Temperatura / Tiempo • Temperatura / Czas

35 C   3,0 C / 45 s

NOTE

A requirement for the use of RA-4 BX-MR (Medium Rate) is a good machine throughput. The throughput is good if the tank volume of RA-4 Standard BX is replaced at least once per week. If this throughput is not reached,

RA-4 BX-MR can be used by adding 10 ml Additive BX (art.nr. 102997) per litre to the working solution once per week.

Conversion from standard RA-4 BX to RA-4 BX Medium Rate

The conversion can be made either by mixing new replenisher and working solution, or simply by replenishing in. In both cases you only need to lower the previous replenishment rate.

Processing instructions

Add water daily equivalent to about 0,5 - 1% of the working tank volume.

ANMERKUNGEN

Voraussetzung für den Einsatz von RA-4 BX-MR (Medium Rate) ist eine gute Maschinenauslastung. Diese ist gegeben, wenn bei Einsatz von RA-4 Standard BX das Arbeitstankvolumen mindestens einmal innerhalb einer Woche ausgetauscht wird. Wird diese Auslastung nicht erreicht, kann RA-4 BX-MR trotzdem eingesetzt werden, wenn der Arbeitslösung wöchentlich 10 ml Additiv BX (Art.Nr. 102997) pro Liter zugefügt werden.

Umstellung von Standard BX auf BX Medium Rate.

Die Umstellung kann entweder durch Neuansatz von Regenerator und Arbeitslösung erfolgen oder aber durch einfaches Zuregenerieren. In beiden Fällen ist lediglich die bisherige Regenerierrate zu senken.

Verarbeitungshinweis

Verdunstungsverluste sind durch eine tägliche Wasserzugabe von ca. 0,5 bis 1% des Arbeitstankvolumens auszugleichen.

REMARQUE

Condition préalable pour utiliser le blanchiment fixage RA-4 BX Medium Rate: Bonne exploitation de la capacité de la machine. Pour pouvoir utiliser le RA-4 BX standard, il fallait que le contenu de la cuve de travail soit remplacé par la solution d'entretien au moins une fois à peu près tous le 10 jours. Si ces conditions sont remplies, le blanchiment fixage RA-4 BX MR peut être adopté sans problème.

Passage du RA-4 BX standard au RA-4 BX Medium Rate.

Le passage d'un produit à l'autre peut se faire soit en préparant une nouvelle solution de travail et d'entretien, soit tout simplement en ajoutant la nouvelle solution d'entretien lorsque la cuve est vide. Dans les deux cas, le taux d'entretien doit être réduit en conséquence.

Indication pour le traitement

Ajouter de l'eau quotidiennement pour compenser l'évaporation (0,5 - 1% du volume de la cuve).

NOTA

Condición para el empleo de RA-4 BX-MR (Medium Rate) es que se aproveche bien el grado de utilización de la máquina. Esto ocurre cuando al emplear RA-4 Standard BX el volumen del tanque de procesado se recambia como mínimo una vez en el espacio de una semana. Cuando no se logre este grado de utilización, se podrá emplear RA-4 BX-MR, agregando semanalmente 10 ml de aditivo BX (Art.No. 102997) por cada litro a la solución de procesado.

Cambio de standard RA-4 BX a RA-4 BX Medium Rate

El cambio se puede hacer o bien mediante nueva preparación de regenerador y de solución de proceso o sencillamente mediante regeneración por adición. En ambos casos sólo se necesita rebajar el índice de regeneración aplicado hasta ahora.

Instrucciones de procesado

Adición diaria de agua de aprox. 0,5 - 1% del volumen del tanque.

UWAGA

Aby użyć BX-MR (Medium Rate) niezbędny jest dobry przerób w maszynie. Dobry przerób jest wtedy gdy cała objętość tanku roboczego przy standardowym BX jest wymieniana przynajmniej raz w tygodniu. Jeśli taki przerób nie jest osiągnięty, BX-MR może być użyty jeżeli dodamy 10 ml Additive BX (art. nr 102997) na litr roztworu roboczego raz w tygodniu.

Przejsie z standardowego RA-4 BX na RA-4 BX Medium Rate

Przejsie to może być zrealizowane zarówno poprzez przygotowanie nowego roztworu roboczego i regeneratora BX-MR, jak i prostą regenerację. W obu przypadkach należy tylko ustawić niższą dawkę regeneracyjną.

Wskazówki dotyczące obróbki

Dodawać codziennie wodę w ilości odpowiadającej około 0,5 – 1% objętości tanku roboczego.